



KHU HỌC CHÁNH GARVEY

**THÔNG BÁO HÀNG NĂM ĐƯỢC YÊU CẦU CHO CÁC
PHỤ HUYNH VÀ NGƯỜI GIÁM HỘ**

**TÓM LƯỢC CỦA NHỮNG QUYỀN LỢI
PHÁP ĐỊNH VÀ TRÁCH NHIỆM**
(Luật Giáo Dục 48980)

2012-2013



2012 – 2013
Yêu Cầu Thông Báo Cùng Các Phụ Huynh Hàng Năm
Bản Tóm Lược Về Các Quyền Pháp Định Và Trách Nhiệm
(Bộ Luật Giáo Dục 48980)

Thưa Quý Phụ Huynh, Người Giám Hộ và Học Sinh:

Chúng tôi ước muốn thông báo cùng quý vị về các quyền pháp định của quý vị và các con em học sinh có liên quan đến một số chương trình và các sinh hoạt. Sau đây là các tóm lược của các Đoạn Bộ Luật Giáo Dục. Nếu quý vị muốn xem lại toàn bộ, xin tiếp xúc với Văn Phòng Nhân Sự Học Sinh tại số (626) 307-3427.

CHƯƠNG TRÌNH ĐÀO TẠO

Thông Báo Cùng Các Phụ Huynh hay Người Giám Hộ - EC 48980(a)

Trong lúc khởi đầu của học kỳ thứ nhất hoặc hàng quý của học kỳ thường lệ của trường, hội đồng quản trị của mỗi học khu sẽ thông báo cùng các phụ huynh/người giám hộ của các em nhỏ học sinh về các quyền pháp hoặc trách nhiệm của phụ huynh hoặc người giám hộ theo Đoạn 46014 và 48205.

Tồn Hại Hoặc Tàn Phá Gây Cho Các Thú Vật - EC 32255

Bất cứ học sinh nào với sự phản đối tinh thần để mổ xẻ hay nếu không thì tồn hại hoặc tiêu diệt một con thú vật, hay bất cứ một phần nào của thú vật đó, phải báo cho giáo sư biết về sự phản đối. Phụ huynh/người giám hộ phải viết thư để làm bằng chứng cho sự phản đối.

Một học sinh mà chọn cố nhịn không tham gia vào một dự án giáo dục bao gồm sự dùng một con thú vật một cách tồn hại hay tàn phá có thể tiếp nhận một bản dự án giáo dục thay thế, nếu giáo sư tin rằng một dự án giáo dục thay thế thích đáng có thể làm được. Giáo sư có thể hợp tác với học sinh để phát triển và đồng ý một bản dự án giáo dục thay thế, cho nên học sinh có thể thu được những trí thức, tin tức hay kinh nghiệm được yêu cầu bởi khóa học tập đang được nói đến.

Giấy Quảng Cáo của Chương Trình Giảng Dạy Có Sẵn - EC 49063 and 49091.14

Yêu cầu mọi trường học biên soạn một giấy quảng cáo của chương trình giảng dạy hàng năm bao gồm tên, sự mô tả và mục đích giảng dạy của mỗi một khóa do trường học đưa ra. Giấy quảng cáo sẽ được sao lại và có sẵn cho sự kiểm tra theo sự yêu cầu của phụ huynh hay người giám hộ.

Giáo Dục Ngăn Ngừa Cho Sức Khỏe Tình Dục và HIV/AIDS - EC 51938

Yêu cầu học khu trong lúc khởi đầu của mọi năm học, hoặc trong lúc học sinh ghi danh, nếu khác nhau, phải thông báo phụ huynh hay người giám hộ của mọi học sinh về việc giảng dạy giáo dục ngăn ngừa cho sức khỏe tình dục bao hàm toàn diện và HIV/AIDS và việc đánh giá về hành vi sức khỏe học sinh và sự rủi ro nguy hiểm đã kế hoạch cho năm học. Quy định rằng phụ huynh hay người giám hộ có quyền yêu cầu con em được miễn dự toàn bộ hay một phần của buổi giảng dạy đó.

Mục đích của Đạo Luật Giáo Dục Ngăn Ngừa cho Sức Khỏe Tình Dục Bao Hàm Toàn Diện của California và HIV/AIDS (Bộ Luật Giáo Dục từ 51930 đến 51939) là cung cấp cho mỗi một học sinh những trí thức và năng khiếu cần thiết để bảo vệ sức khỏe sinh sản và tình dục của họ khỏi bị mang thai không có ý định và bị truyền bệnh tình dục.

Khu Học Chánh Garvey sẽ cung cấp chương trình giảng dạy trong giáo dục sức khỏe tình dục bao hàm toàn diện, giáo dục ngăn ngừa HIV/AIDS, và/hoặc sẽ hướng dẫn việc đánh giá về hành vi sức khỏe học sinh và sự rủi ro nguy hiểm trong năm học sắp tới.

Phụ huynh hay người giám hộ có thể:

1. Kiểm tra các tài liệu giáo dục nghe nhìn và văn viết được sử dụng trong giáo dục ngăn ngừa cho sức khỏe tình dục bao hàm toàn diện và HIV/AIDS.
2. Yêu cầu bằng văn bản rằng con em của họ không nhận giáo dục ngăn ngừa cho sức khỏe tình dục bao hàm toàn diện hay HIV/AIDS.
3. Yêu cầu một bản sao những Đạo Luật Giáo Dục từ 51930 đến 51939.
4. Được cho biết dù giáo dục ngăn ngừa cho sức khỏe tình dục bao hàm toàn diện hay HIV/AIDS sẽ được dạy bởi nhân viên học khu hay người cố vấn bên ngoài.
5. Khi học khu chọn sử dụng người cố vấn bên ngoài hoặc cử hành một cuộc họp với người khác diễn thuyết để giảng dạy giáo dục ngăn ngừa cho sức khỏe tình dục bao hàm toàn diện hay HIV/AIDS, sẽ được cho biết về:
 - a. Ngày giảng dạy
 - b. Tên cơ quan hoặc sự sáp nhập của mỗi người khác diễn thuyết.

Học khu có thể thi hành cho các em học sinh từ lớp 7 đến lớp 12 một nghiên cứu bí mật, vô danh và tự nguyện, và công cụ định giá, bao gồm các bài kiểm tra và xem xét, gồm có các vấn đề thích hợp số tuổi về quan điểm hay thói quen của họ có liên quan đến vấn đề tình dục. Trước khi học khu thi hành một nghiên cứu và công cụ định giá như thế, phụ huynh/người giám hộ sẽ được cung cấp một bản thông báo của sự thi hành bằng văn viết. Phụ huynh/người giám hộ sẽ có cơ hội xét duyệt các công cụ nghiên cứu và viết thư yêu cầu rằng con em của họ không tham gia.

Thư Báo Về Các Trường Thay Thế - EC 58501

Thư báo dưới đây sẽ được gửi theo cùng với bản thông báo cùng các phụ huynh và người giám hộ được yêu cầu bởi EC 48980. Hơn nữa, một bản sao của thư báo này sẽ được công bố ít nhất ở hai địa điểm, thông thường thấy được bằng các học sinh, các giáo sư và các phụ huynh thăm viếng trong mỗi đơn vị có học sinh theo học, cho cả nguyên tháng ba trong mỗi năm.

Thư Báo về các Trường Thay thế

Luật pháp Tiểu Bang California ủy quyền cho tất cả các học khu cung cấp các trường thay thế. Đoạn 58500 của Bộ Luật Giáo Dục định nghĩa trường thay thế là một trường hoặc một nhóm lớp riêng của trường được chọn theo một cách thức được hoạch định nhằm:

- (a) Tối đa hóa cơ hội cho các học sinh phát triển những giá trị tốt đẹp về sự tự lập, óc sáng kiến, lòng nhân từ, tính tự nhiên, tài xoay trở, can đảm, óc sáng tạo, trách nhiệm và vui vẻ.
- (b) Nhận biết việc học tốt nhất xảy ra khi học sinh học vì lòng ham muốn học của nó.
- (c) Duy trì một hoàn cảnh học làm tối đa sự tự khích lệ của học sinh và khuyến khích học sinh theo đuổi các sở thích của nó trong giờ rảnh. Các sở thích này có thể thành đạt trọn vẹn hoặc từng phần là do một sự trình bày của các giáo sư của nó về các lựa chọn những dự án học.
- (d) Tối đa hóa cơ hội dành cho các giáo sư, các phụ huynh/các người giám hộ và các học sinh để hợp tác phát triển tiến trình học và nội dung của nó. Cơ hội này phải là một tiến trình liên tục và thường trực.
- (e) Tối đa hóa cơ hội dành cho các học sinh, các giáo sư, và các phụ huynh/các người giám hộ nhằm liên tục phản ứng với thế giới biến đổi bao gồm, nhưng không bị giới hạn vào, cộng đồng của trường học.

Trong trường hợp bất cứ phụ huynh, học trò, hoặc giáo sư nào mà muốn biết thêm tin tức về các trường thay thế, thì vị giám đốc các trường trong quận, văn phòng quản trị của học khu này, và văn phòng hiệu trưởng của mỗi đơn vị có học sinh theo học có sẵn các bản sao của luật pháp để quý vị xem. Luật pháp này đặc biệt đã ủy quyền cho những người quan tâm được yêu cầu hội đồng quản trị của học khu thiết lập các chương trình của trường thay thế trong mỗi học khu.

Kỳ Thi Ra Trường Trung Học của Tiểu Bang California (CAHSEE) - EC 48980(e), EC 60850

Yêu cầu thông báo hàng năm để báo cho các phụ huynh hay các người giám hộ biết rằng mỗi học sinh học xong lớp 12 sẽ phải thi đỗ trong kỳ thi ra trường trung học. Thư thông báo phải bao gồm, theo tối thiểu, ngày kỳ thi, các nhu cầu để thi đỗ kỳ thi, các hậu quả phải chịu khi không thi đỗ kỳ thi, và cho rằng thi đỗ kỳ thi là một điều kiện cho sự cấp bằng tốt nghiệp.

Thông Báo Phụ Huynh về Kỳ Thi Ra Trường Trung Học - 5 CCR 1208, 5 CCR 11523

Yêu cầu học khu phải bảo quản các chứng minh bằng tài liệu cho là phụ huynh hay người giám hộ của mỗi học sinh đã từng được gửi thư thông báo như được yêu cầu theo Bộ Luật Giáo Dục 48980 và 60850.

Được Chứng Nhận là Trường Cần Cải Tiến Chương Trình, Thông Báo Quyền Lựa Chọn Thuyên Chuyển - 20 USC 6316

Yêu cầu các trường *được chứng nhận là trường cần cải tiến chương trình* theo Đạo Luật Không Trẻ Em Nào Bị Bỏ Lại (NCLB) thông báo ngay các phụ huynh hay các người giám hộ của các em học sinh ở trường các điều sau đây:

1. Giải thích việc chứng nhận có nghĩa gì, và trường học so sánh bằng việc thành tựu học vấn như thế nào với trường tiểu học khác hay các trường trung cấp trong học khu và trong tiểu bang.
2. Các lý do cho việc chứng nhận.
3. Giải thích trường học đang làm gì để điều khiển vấn đề thành tựu thấp.
4. Giải thích học khu hay tiểu bang đang làm gì để giúp đỡ trường học điều khiển vấn đề thành tựu.
5. Giải thích các phụ huynh hay các người giám hộ bằng cách nào có thể tham dự vào việc điều khiển các vấn đề học vấn mà tạo cho trường học được chứng nhận là trường cần cải tiến chương trình.
6. Giải thích quyền lựa chọn thuyên chuyển đến trường khác trong học khu hay trường hiến chương hay thu được các dịch vụ giáo dục bổ sung.

Các trường được yêu cầu cung cấp các dịch vụ giáo dục bổ sung phải thông báo hàng năm các phụ huynh/người giám hộ như sau:

1. Sự có sẵn các dịch vụ giáo dục bổ sung.
2. Đặc tính các người cung cấp được chấp thuận mà là trong vòng học khu hoặc là có sẵn hợp lý trong các cơ quan giáo dục địa phương bên cạnh.
3. Đặc tính các người cung cấp được chấp thuận mà là có thể tiếp cận xuyên qua kỹ thuật như sự học ở phía xa
4. Các dịch vụ, các trình độ chuyên môn và sự có hiệu lực được bày tỏ của mỗi người cung cấp.
5. Các thủ tục và thời khóa biểu mà các phụ huynh/người giám hộ phải tuân theo để chọn một người cung cấp.

Các Phẩm Cách Dạy của Các Giáo Sư, Phụ Huynh Có Quyền Biết - 20 USC 6311, 34 CFR 200.61

Yêu cầu học khu, trong lúc khởi đầu của năm học, thông báo cho các phụ huynh hay người giám hộ của *mỗi học sinh đang theo học một trường đang nhận ngân khoản của Thiên Luật 1* biết rằng họ có thể yêu cầu tài liệu về các phẩm cách dạy chuyên nghiệp của các giáo sư lớp của con em họ. Thư thông báo phải dùng cùng một cách thức và có thể hiểu được, và dùng một ngôn ngữ mà các phụ huynh có thể hiểu được.

Hơn nữa yêu cầu sự thông báo hợp thời mỗi khi một đứa trẻ đã từng bị ấn định, hay đã từng bị giảng dạy cho bốn tuần hay nhiều hơn liên tục bởi một giáo sư của môn học giảng dạy chính mà giáo sư này chưa đạt được các nhu cầu của các phẩm cách dạy của giáo sư theo Đạo Luật Không Trẻ Em Nào Bị Bỏ Lại (NCLB).

Giáo Dục Anh Ngữ/Chương Trình Tập Trung Anh Ngữ/Sự Khước Từ của Phụ Huynh - EC 310, 5 CCR 11309

Để làm cho thuận tiện sự chọn chương trình của phụ huynh, tất cả các phụ huynh và người giám hộ phải được báo cho biết về việc sắp xếp con em của họ trong một chương trình tập trung Anh ngữ có kết cấu và phải được báo cho biết về một cơ hội xin cho sự khước từ ngoại lệ của phụ huynh. Sự thông báo bao gồm sự miêu tả các thủ tục được chấp nhận và thực hiện trong địa phương để cho thỉnh cầu một khước từ ngoại lệ của phụ huynh, và bất cứ những hướng dẫn được chấp nhận và thực hiện trong địa phương cho việc đánh giá một thỉnh cầu khước từ của phụ huynh.

Giáo Dục Song Ngữ - EC 52173, 5 CCR 11303

Yêu cầu học khu cung cấp cho các phụ huynh một cơ hội cho sự cố vấn trước việc sắp xếp con em trong một chương trình giáo dục song ngữ. Yêu cầu sự thông báo, bằng thư từ hay đích thân, cho phụ huynh bao gồm sự miêu tả các mục đích, phương pháp, và nội dung chương trình không kỹ thuật và đơn giản, khuyến khích phụ huynh thăm viếng các lớp học như thế và đến trường dự buổi họp để được giải thích bản chất và mục tiêu của nên giáo dục như thế, và cho rằng phụ huynh có quyền không cho con em họ ghi danh vào một chương trình như thế. Thư thông báo bằng văn viết sẽ là trong Anh ngữ và ngôn ngữ chính của học sinh.

Chương Trình Giáo Dục Di Trú, Chương Trình Tham Dự của Phụ Huynh - EC 54444.2

Yêu cầu một học khu đang tiếp thu tiền quỹ của giáo dục di trú hay các dịch vụ phải tích cực thu hút sự tham dự của phụ huynh cho việc kế hoạch, hoạt động, và việc định giá các chương trình của nó xuyên qua sự thiết lập hội đồng tư vấn phụ huynh. Yêu cầu báo cho các phụ huynh, trong ngôn ngữ họ hiểu được, biết rằng các phụ huynh có thẩm quyền duy nhất để quyết định thành viên của hội đồng.

Chương Trình Giáo Dục Học Sinh Có Thiên Bẩm và Tài Năng (GATE) - 5 CCR 3831

Yêu cầu học khu phát triển một kế hoạch văn bản cho chương trình GATE mà sẽ có sẵn cho sự kiểm tra dân chúng. Kế hoạch gồm có lý do căn bản cho các phương pháp học khu dùng để nhận diện các em học sinh có thiên bẩm và tài năng; các thủ tục bảo đảm sự tham dự của phụ huynh trong việc tiến cử chính sách cho sự kế hoạch, định giá và thi hành chương trình GATE, và thủ tục để báo cho các phụ huynh biết về sự tham dự hay không tham dự của học sinh trong chương trình này.

VIỆC THEO HỌC THAY THẾ

Các Lựa Chọn Theo Học, Giấy Phép - EC 48980(h)

Yêu cầu thông báo hàng năm để khuyến bảo các phụ huynh hay người giám hộ về tất cả các lựa chọn theo học hiện có do luật pháp quy định và các lựa chọn theo học địa phương có sẵn trong học khu, bao gồm tất cả các lựa chọn để đạt được các nhu cầu nơi cư trú cho trường theo học, các lựa chọn chương trình được đưa ra trong vòng khu vực theo học địa phương, và bất cứ các lựa chọn chương trình đặc biệt có sẵn dựa trên cả hai nền tảng trong học khu và liên học khu.

Thư thông báo bao gồm việc mô tả tất cả các lựa chọn, việc mô tả các thủ tục để làm đơn xin cho các khu vực theo học thay thế hay các chương trình, một mẫu đơn xin từ học khu để yêu cầu biến đổi việc theo học, và việc mô tả một quá trình thiếu nại có sẵn, nếu có, cho vị phụ huynh hay người giám hộ đã bị từ chối việc thay đổi trường.

Thư thông báo cũng bao gồm định nghĩa của các lựa chọn theo học hiện có do luật pháp quy định gồm có, nhưng không có giới hạn, các điều đó có sẵn theo EC 35160.5, 46600 vân vân, 48204(b), và 48300 vân vân.

Bộ Giáo Dục của Tiểu Bang California (CDE) sẽ xuất bản phần này của thư thông báo và sẽ phân phối cho tất cả các học khu.

Chính Sách Lựa Chọn Trong Học Khu/Chương Trình Ghi Danh Công Khai - EC 35160.5(b), BP 5116.1(a)/AR 5116.1(b)(c)

Cư dân của học khu có thể làm đơn xin cho con em của họ đi học một trường khác trong vòng học khu dựa trên nền tảng có sẵn chỗ. Tin tức của mỗi trường trong vòng học khu được cung cấp trên mạng lưới của Học khu. Việc đưa rước đến bất cứ các trường khác là trách nhiệm của phụ huynh.

Các học sinh mà cư trú trong vòng ranh giới học khu có thể làm đơn xin ghi danh trong bất cứ trường của học khu. Việc đưa rước đến trường lựa chọn là trách nhiệm của các phụ huynh hay người giám hộ của học sinh.

Cuộc hội họp thông tin về chương trình ghi danh công khai sẽ được cử hành trong tháng năm. Các tài liệu làm đơn xin sẽ có sẵn vào tháng năm. Các đơn xin phải nộp vào tháng sáu. Nếu biết thêm tin tức, xin liên lạc văn phòng Truyền Chuyển Học Sinh tại số (626) 307-3427 số nội giầy 2256.

Việc Thỏa Thuận Theo Học Liên Học Khu - EC 46600 et seq., BP/AR 5116, BP/AR 5117

Phụ huynh hay người giám hộ pháp định của một học trò có thể yêu cầu ra khỏi học khu cư ngụ để đi học trong bất cứ một học khu khác nào đó. Học khu cư ngụ và học khu thừa nhận sẽ đặt các điều khoản và điều kiện cho việc ra khỏi học khu hay nhận vào học khu. Các học khu có thể ký kết hiệp nghị cho sự chuyển liên học khu của một học trò hay nhiều hơn cho một khoảng thời gian tối đa năm năm.

Một hiệp nghị theo học liên học khu hiện có giữa các học khu để cho phép sự chuyển liên học khu của một hay nhiều học sinh. Khi giấy phép chuyển liên học khu bị từ chối, các phụ huynh có thể kháng cáo quyết định bằng văn bản cho người quản lý Học Sinh Vụ của Khu Học Chánh Garvey.

Giáo Dục Phổ Cập - EC 48200

Một trẻ em giữa số tuổi 6 và 18 là tùy thuộc vào giáo dục phổ cập, trừ khi được miễn, phải ghi danh vào trường học trong học khu và trong đó là nơi cư ngụ của phụ huynh hoặc người giám hộ pháp định.

Các Lựa Chọn Theo Học, Các Nhu Cầu Về Nơi Cư Ngụ - EC 48204(b), EC 48980(i), BP 5111.1

Một học trò có thể không theo quy ước tuân lệnh các nhu cầu về nơi cư ngụ để đi học trong một học khu, nếu người đó có bất cứ điều kiện nào đây: được giao cho nhà nuôi dưỡng hoặc cơ quan nhi đồng có giấy phép trong vòng ranh giới của học khu y theo một lời cam kết hoặc một sự sắp đặt dựa theo Bộ Luật Cơ Quan Phúc Lợi Xã Hội; một học trò sống độc lập mà cư ngụ trong vòng ranh giới của học khu; một học trò mà sống ở trong gia đình của một người lớn chăm nom nằm trong vòng ranh giới của học khu; hoặc một học trò ở tại một bệnh viện tiểu bang nằm trong vòng ranh giới của học khu.

Một học trò được nghĩ là đã tuân theo các yêu cầu về nơi cư trú nếu một hoặc cả hai phụ huynh hoặc người giám hộ pháp định làm việc trong vòng các ranh giới của học khu. Nguyên văn của Bộ Luật Giáo Dục được đính kèm.

Học Khu Lựa Chọn - EC 48300 et seq., BP/AR 5117

Một số học khu có thể chọn để trở thành một học khu lựa chọn. **Khu Học Chánh Garvey không phải là một học khu lựa chọn.**

VIỆC ĐI HỌC

Sự Điều Trị Bệnh Kín Đáo, Vắng Mặt Vì Sự Điều Trị Bệnh Kín Đáo - EC 46010.1, BP 5113, BP 5146

Mỗi năm học một học khu phải thông báo cho các học trò từ lớp 7-12 và các phụ huynh hay người giám hộ của tất cả các học trò ghi danh theo học trong học khu biết rằng người cầm quyền nhà trường có thể cho phép bất cứ học trò nào vắng mặt khỏi trường vì mục đích tiếp nhận các dịch vụ y tế kín đáo mà không cần có sự đồng ý của phụ huynh hay người giám hộ của học trò đó. Thông báo này có thể bao gồm bất cứ thông báo khác được gửi theo Bộ Luật Giáo Dục.

Giảm Bớt Điểm Hạng, Mất Điểm Tín Dụng Học - EC 48980(j), BP/AR 5121

Yêu cầu thông báo hàng năm để cho phụ huynh hay người giám hộ biết rằng không một học trò nào có thể bị giảm bớt điểm hạng hoặc mất điểm tín dụng học của em vì bất cứ vắng mặt hoặc các vắng mặt được tha miễn chiếu theo Bộ Luật Giáo Dục 48205, khi các bài làm hoặc bài thi thiếu sót mà có thể được cho làm bù một cách hợp lý được làm

xong tốt đẹp trong một thời gian hợp lý. Yêu cầu nguyên văn của Bộ Luật Giáo Dục 48205 được kèm theo thông báo hàng năm này.

Vắng Mặt Vi Giảng Dạy Về Tôn Giáo - EC 46014, BP/AR 5113

Các học trò, với sự đồng ý bằng văn bản của phụ huynh hay người giám hộ của họ, có thể được phép vắng mặt khỏi trường để tham dự vào các hành lễ tôn giáo hoặc tiếp nhận sự giảng dạy về tôn giáo hoặc đạo đức.

Các Vắng Mặt Được Phép - EC 46014, 48205, BP/AR 5113

Không một học trò nào có thể bị giảm bớt điểm hạng hoặc mất điểm tín dụng học của em vì bất cứ vắng mặt hoặc các vắng mặt được tha miễn, nếu các bài làm hoặc bài thi thiếu sót mà có thể được cho làm bù một cách hợp lý được làm xong tốt đẹp trong một thời gian hợp lý. Nguyên văn của Bộ Luật Giáo Dục như sau:

- (a) Bất kể Đoạn Luật 48200, một học trò sẽ được phép vắng mặt khỏi trường khi sự vắng mặt là:
- (1) Do bệnh tật của mình
 - (2) Do kiểm dịch dưới sự hướng dẫn của một quận hạt hoặc viên chức ý tế thành phố
 - (3) Với mục đích để có các dịch vụ y tế, nha khoa, phép đo thị lực, hoặc dịch vụ nắn bóp cột sống
 - (4) Với mục đích để tham dự các dịch vụ đám tang của một thành viên thân thuộc của họ, với điều kiện là sự vắng mặt không quá một ngày nếu dịch vụ được thực hiện tại tiểu bang California và không quá ba ngày nếu dịch vụ được thực hiện ngoài tiểu bang California.
 - (5) Với mục đích để làm nhiệm vụ của ban bồi thẩm theo cách quy định của pháp luật.
 - (6) Do bệnh tật hay hạn y tế trong giờ học của một đứa trẻ và vị học trò là phụ huynh giam giữ của đứa trẻ đó.
 - (7) Vì các lý do chính đáng cá nhân, bao gồm, nhưng không giới hạn, xuất hiện trong tôn giáo của mình, tham gia thời kỳ tĩnh tâm tôn giáo...tham gia một quá trình có tính cách lập pháp hay tư pháp được đưa ra bởi một tổ chức phi lợi nhuận khi học trò vắng mặt...được yêu cầu bằng văn bản của phụ huynh hoặc người giám hộ và được vị hiệu trưởng hay người đại diện chỉ định chấp thuận tuân theo các tiêu chuẩn đồng nhất được thiết lập do ban quản trị.
 - (8) Với mục đích phục vụ như là một nhân viên của ủy ban khu vực tuyển cử cho một cuộc bầu cử theo Đoạn 12302 của Luật Tuyển Cử.
 - (9) Với mục đích để sống qua thì giờ với một thành viên của gia đình trực tiếp của học sinh, mà họ là một nhân viên đang tại ngũ của những dịch vụ mặc quân phục, như được định nghĩa trong Đoạn Luật 49701, và đã từng được gọi phải làm nhiệm vụ, được nghỉ phép, hoặc được trở lại ngay lập tức, cho sự dàn quân tới một khu vực trận đánh hay một vị trí hỗ trợ trận đánh. Sự nghỉ học được cho phép y theo đoạn văn này sẽ được ban cho một thời gian được quyết định theo ý muốn của vị giám đốc học khu.
- (b) Một học trò vắng mặt từ trường theo đoạn luật này sẽ được cho phép làm xong tất cả các bài làm và các bài thi thiếu sót khi vắng mặt mà có thể được cung cấp một cách hợp lý, khi các bài được làm xong tốt đẹp trong vòng một thời gian hợp lý, cho nên sẽ được đầy đủ các điểm tín dụng học. Giáo sư của lớp mà học trò vắng mặt sẽ quyết định các bài thi hay bài làm nào có thể hợp lý tương đương với, nhưng không tất nhiên, các bài thi hay bài làm thiếu sót khi học trò vắng mặt.
- (c) Với mục đích của đoạn luật này, tham gia các thời kỳ tĩnh tâm tôn giáo sẽ không quá mức bốn tiếng mọi học kỳ.
- (d) Vắng mặt theo đoạn luật này được coi là sự vắng mặt trong máy tính trung bình đi học hàng ngày và không được tạo ra tỷ lệ góp các khoản thanh toán tiểu bang.
- (e) "Gia đình thân thuộc" được dùng trong đoạn luật này, có cùng một ý nghĩa như đặt ra trong Đoạn 45194, ngoại trừ các điều dẫn chứng trong đó để "nhân viên" được coi là tài liệu tham khảo để "học trò".

Bắt Buộc Đi Học Điều

EC 48200, BP 5113, AR 5113: Bắt buộc đi học điều

Một trẻ em giữa số tuổi 6 và 18 là tùy thuộc vào giáo dục phổ cập, trừ khi được miễn, phải ghi danh vào trường học trong học khu và trong đó là nơi cư ngụ của phụ huynh hoặc người giám hộ pháp định.

Sự Đi Trẻ

Trẻ em cần được khuyến khích để được nhắc nhở như là một phần rèn luyện của họ. Họ được yêu cầu phải đến trường đúng giờ. Nếu một đứa trẻ đi học trễ, đứa trẻ phải mang thư với lý do chính đáng từ nhà đến văn phòng của trường. Thường xuyên đi trễ không lý do chính đáng sẽ bị xem như là trốn học dựa theo pháp luật của tiểu bang.

Trốn Học

Một học sinh được xem là trốn học sau ba vắng mặt hoặc ba lần đi trễ hơn 30 phút mỗi một lần và sự vắng mặt hoặc đi trễ đều không có lý do chính đáng. Một học sinh trốn học có thể bị chuyển qua Hội Đồng Xét Duyệt Về Đi Học Điều

(SARB). Các vắng mặt không lý do chính đáng là tất cả vắng mặt mà không nằm trong EC 48205. Văn bản 48205 được cung cấp ở trang 5.

Tránh Sự Vắng Mặt, Lờ Bào Chữa Bằng Viết

Khu Học Chánh Garvey kêu gọi các phụ huynh phải đoán chắc là con em họ đi học đều đặn và hẹn khám y tế và các việc khác để học sinh không bỏ sót ngày học nào hay chỉ bỏ sót một phần nhỏ của ngày học. Học khu cũng yêu cầu rằng cuộc đi du lịch hoặc sự vắng mặt khác phải tránh trong thời gian nhà trường đang học. Số tỷ lệ học sinh đi học hàng ngày của học khu càng cao hơn, thì một học sinh sẽ học càng nhiều hơn và số tiền tài trợ mà học khu nhận được từ tiểu bang cho sự giảng dạy trong lớp và các chương trình học thuật càng lớn hơn. Lịch trường học có ý định để giảm đến mức tối thiểu các vấn đề của gia đình mà kế hoạch đi nghỉ mát khoảng thời gian nghỉ truyền thống, và vì vậy giảm đến mức tối thiểu sự vắng mặt của học sinh.

Sau một vắng mặt, một học sinh được yêu cầu mang lại một lý do bằng văn bản từ nhà khi trở lại trường học. Bệnh tật, các hẹn khám y tế và khám răng được xem là vắng mặt với lý do chính đáng. Các em không nên đi học khi họ không cảm thấy tốt. Sự vắng mặt không có lý do bằng văn bản được ghi vào sổ là vắng mặt không lý do chính đáng.

LỊCH

Các Ngày Tu Nghiệp Giáo Chức Không Học Trò Và Các Ngày Học Ngắn - EC 48980(c)

Yêu cầu thông báo hàng năm để báo cho biết các phụ huynh và người giám hộ của tất cả học trò đang theo học một trường về bản lịch của các ngày tu nghiệp giáo chức không học trò và các ngày học ngắn. Nếu các ngày tu nghiệp giáo chức không học trò hoặc các ngày học ngắn được sắp xếp sau năm học bắt đầu, nhà trường phải thông báo các phụ huynh và người giám hộ của các học trò bị ảnh hưởng càng sớm càng tốt, nhưng không trễ hơn một tháng trước ngày sắp xếp.

EC 48983

Yêu cầu thông báo hàng năm để báo cho các phụ huynh và người giám hộ biết nếu bất cứ hoạt động nào được bao hàm theo một đoạn quy định trong EC 48980 sẽ được định làm bởi trường học trong năm học sắp tới, bản thông báo sẽ nói rõ sự thật đó và cũng sẽ nói rõ ngày tháng thích hợp mà bất cứ một hoạt động như vậy sẽ xảy ra.

SỰ VẤN MINH

Sự Phá Vỡ Trong Một Trường Công Hoặc Buổi Học Của Trường Công - EC 32210, PC 627.5, 627.6

Bất cứ người nào mà cố ý làm náo động một trường công hoặc một buổi học của trường công là phạm tội nhẹ, và có thể bị trừng trị phạt vì cảnh không nhiều hơn \$500.

VIỆC NGƯỢC ĐÃI VÀ XAO LÃNG TRẺ CON

Đạo Luật Trình Báo Sự Ngược Đãi và Xao Lãng Trẻ Con - PC 11164 et seq.

Nhân viên của Khu Học Chánh Garvey được yêu cầu theo pháp luật phải trình báo các trường hợp ngược đãi và xao lãng trẻ con bất cứ khi nào nhân viên có một nghi ngờ hợp lý. Nhân viên không thể điều tra để xác nhận sự nghi ngờ. Cả hai tên họ nhân viên và chính bản báo cáo đều là bí mật và không thể được tiết lộ ngoại trừ các cơ quan có thẩm quyền.

VIỆC KHIẾU NẠI

Các Thủ Tục và Chính Sách Khiếu Nại Đồng Nhất - 5 CCR 4622, EC 32289, BP/AR 1312.3

Yêu cầu các học khu cung cấp thông cáo bằng viết hàng năm cho các học trò, các giáo chức viên, các phụ huynh, ủy ban cố vấn của học khu, các ủy ban cố vấn của trường, và các nhóm quan tâm khác của học khu về các thủ tục khiếu nại đồng nhất. Thông cáo bao gồm nét để nhận diện của những người phụ trách quá trình của việc khiếu nại, các biện pháp về luật nhân sự mà có thể có sẵn, và các thủ tục kháng nghị hoặc cứu xét bao gồm trong các đoạn của 5CCR đoạn 4650 sau đây: Cơ Sở Can Thiệp Trực Tiếp Của Tiểu Bang, đoạn 4652, Kháng Nghị Các Quyết Định Của Cơ Quan Địa Phương, và đoạn 4671, Các Quyền Cứu Xét Của Liên Bang. Thông cáo sẽ bằng Anh ngữ, và khi nào thích nghi dưới EC 48985, dùng ngôn ngữ chính hoặc cách thức thông tin của người nhận thông cáo.

Khu Học Chánh Garvey là chủ yếu chịu trách nhiệm cho các việc khiếu nại với các luật pháp và qui định của liên bang và tiểu bang. Học khu đã thành lập Các Thủ Tục Khiếu Nại Đồng Nhất để giải quyết các hành động bị cho là kỳ thị trên cơ sở nhận dạng nhóm sắc tộc, tôn giáo, tuổi tác, tính phái, màu da và bất lực thể xác hoặc tâm trí, mà áp dụng cho tất cả các Chương Trình được trợ giúp bởi Liên Bang và Tiểu Bang. Những thủ tục khiếu nại này yêu cầu người khiếu nại nộp đơn khiếu nại bằng viết cho Phó Giám Đốc của Văn Phòng Các Nguồn Nhân Lực mà họ sẽ phối hợp một cuộc điều tra và trả lời trong vòng 60 ngày hoặc từ khi nhận được đơn khiếu nại bằng viết, ngoại trừ người khiếu

nại đồng ý bằng viết kéo dài thời hạn cho việc khiếu nại. Người khiếu nại có thể kháng nghị quyết định của Học khu lên Bộ Giáo Dục California bằng cách đưa ra một kháng nghị bằng viết trong vòng 15 ngày sau khi nhận được quyết định của Học khu. Nếu một học khu bị bắt buộc là đã vi phạm một đạo luật và/hoặc qui định của Liên Bang và Tiểu Bang, và Học khu không có hành động sửa chữa để đồng ý làm theo, như vậy thì nhiều phương pháp cứu chữa dân sự khác nhau có thể có sẵn.

Liên lạc với Văn Phòng Các Nguồn Nhân Lực cho thêm chi tiết hoặc sự giúp đỡ. Các bản sao về các thủ tục khiếu nại học khu là có sẵn không phải trả tiền.

EC 32289, được bổ sung trong năm 2004, ủy quyền nộp đơn khiếu nại đồng nhất về việc không tuân hành với các yêu cầu về kế hoạch an toàn của trường theo Thiên Luật IV của Đạo Luật Không Trẻ Em Nào Bị Bỏ Lại (20 USC § 7114(d)(7)).

Thủ Tục Khiếu Nại Đồng Nhất (Williams)

Các Thủ Tục và Chính Sách Khiếu Nại của Williams - EC 35186, AR 1312.4

Yêu cầu các học khu sử dụng một quá trình khiếu nại đồng nhất được điều chỉnh để giúp đỡ nhận ra và giải quyết những thiếu hụt liên quan đến các tài liệu giảng dạy, các điều kiện dễ dàng cho việc gấp hay tình trạng khẩn cấp mà gây ra sự đe dọa đối với sức khỏe và an toàn của các em học sinh và nhân viên, tình trạng trống rỗng của giáo viên hoặc phân công sai. Cho phép nộp đơn khiếu nại giấu tên. Người khiếu nại mà gắn liền tên mình được quyền cho một trả lời theo lời thỉnh cầu.

Tất cả các trường phải cung cấp đầy đủ sách giáo khoa và tài liệu giảng dạy. Mỗi học sinh, bao gồm những người học tiếng Anh, phải có sách giáo khoa hoặc tài liệu giảng dạy, hoặc cả hai, để sử dụng ở nhà hoặc sau giờ học. Trường học cơ sở phải được sạch sẽ, an toàn và duy trì trong sửa chữa tốt. Không nên có tình trạng trống rỗng giáo viên hoặc việc phân công sai. Nếu một trường học bị tìm thấy có thiếu sót trong các lãnh vực này, và trường học không có hành động sửa sai, sau đó một đơn khiếu nại có thể lấy được tại Văn Phòng Hiệu Trưởng hoặc tại mạng lưới của học khu www.garvey.k12.ca.us. Phụ huynh, các em học sinh, giáo viên hoặc thành viên nào của công chúng có thể nộp đơn khiếu nại liên quan đến các vấn đề này.

Yêu cầu thông báo được đăng trong các lớp học báo cho phụ huynh, người giám hộ, học trò và giáo viên biết những điều sau đây:

1. Nên có đầy đủ sách giáo khoa và tài liệu giảng dạy. Vì có đầy đủ sách giáo khoa và tài liệu giảng dạy, mỗi học trò, bao gồm những người học tiếng Anh, phải có một quyển sách giáo khoa hoặc tài liệu giảng dạy, hoặc cả hai, để sử dụng trong lớp và để ở nhà.
2. Các trường học cơ sở phải được sạch sẽ, an toàn, và duy trì trong sửa chữa tốt.
3. Không nên có tình trạng trống rỗng giáo viên hoặc việc phân công sai như được định nghĩa trong đoạn (2) và (3) hoặc trong phân chia (h).
4. Một địa điểm mà tại đó có thể lấy đơn để nộp đơn khiếu nại trong tình trạng thiếu là văn phòng của Phó Giám Đốc về Nguồn Nhân Lực, tại số (626) 307-3486. Dán một bản thông báo được tải xuống từ mạng lưới internet của bộ Nguồn Nhân Lực sẽ đáp ứng các yêu cầu này.

CÓ VẤN

Cố Vấn Nghề Nghiệp và Sự Lựa Chọn Khóa Học - EC 221.5(d), BP 5145.3

Yêu cầu phải thông báo các phụ huynh hay người giám hộ pháp định của một học trò với một cách thông thường ít nhất một lần trong việc thông báo hàng năm, trước cố vấn nghề nghiệp và sự lựa chọn khóa học bắt đầu với sự lựa chọn khóa học cho lớp 7, do đó, phụ huynh hay người giám hộ có thể tham dự cuộc cố vấn và quyết định. Nhân viên trường học và người tình nguyện sẽ cẩn thận đề phòng sự phân biệt, thành kiến và ấn tượng sâu sắc về việc hướng dẫn giảng dạy và giám sát và bảo đảm các cơ hội bình đẳng cho tất cả học sinh.

ĐĂNG KÝ

Lấy dấu Lăn Ngón Tay - EC 32390 and 48980(f)

Khu Học Chánh Garvey không cung cấp một chương trình lấy dấu tay cho các trẻ em ghi danh vào lớp mẫu giáo hoặc các em mới được ghi danh.

ĐIỀU KIỆN DỄ DÀNG

Thông Báo Việc Sử Dụng Thuốc Sát Trùng

Thông Báo Hàng Năm - EC 48980.3

Yêu cầu thông báo hàng năm bao gồm tin tức về các sản phẩm sát trùng như được chỉ định theo EC 17612(a).

Thông Báo Bằng Viết Cho Các Học Trò, Nhân Viên, Phụ Huynh và Người Giám Hộ - EC 17612, EC 48980.3

Yêu cầu một trường học cung cấp hàng năm cho tất cả nhân viên và phụ huynh hay người giám hộ của các em học trò được ghi danh tại trường một thư báo về tất cả các sản phẩm sát trùng chắc chắn sẽ được áp dụng trong năm học sắp tới.

Thông báo để nhận ra các thành phần có hiệu lực trong mọi sản phẩm sát trùng, một mạng lưới internet nói về sự giảm bớt và sử dụng thuốc sát trùng được pháp triển theo Bộ Luật Nông Nghiệp và Thực Phẩm 13184, và cung cấp một cơ hội cho nhân viên và phụ huynh hay người giám hộ để đăng ký với nhà trường, nếu họ muốn nhận được thông báo của các áp dụng thuốc sát trùng riêng biệt tại nhà trường.

Nguyên Liệu Có Chứa Vật Chất Ami-ăng Trong Các Kiến Trúc Trường Học - 40 CFR 763.93

Yêu cầu học khu, ít nhất mỗi năm học một lần, thông báo bằng viết cho phụ huynh, giáo viên, và chức viên của cơ quan về việc có sẵn một bản kế hoạch quản lý trọn vẹn và mới nhất cho các nguyên liệu có chứa vật chất Ami-ăng trong các kiến trúc trường học, và sẽ bao gồm trong bản kế hoạch quản lý sự miêu tả các biện pháp phải làm để thông báo các cơ quan như vậy, và một bản sao đề ngày của thư thông báo.

Khu Trường Sở Không Thuốc Lá - HSC 104420, 104495, BP 3513.3

Yêu cầu tất cả học khu và văn phòng giáo dục của quận mà nhận tiền tài trợ cho chương trình Ngăn Ngừa Dùng Thuốc Lá (TUPE) phải chấp nhận và thi hành một chính sách cho khu trường sở không thuốc lá. Tin tức về chính sách và các thủ tục thực hành phải rõ ràng chia sẻ với nhân viên trường học, các phụ huynh, học trò và cộng đồng rộng lớn. Các dấu hiệu tuyên bố "Cấm hút thuốc lá" phải trưng bày một cách nổi bật tại các lối vào tài sản của trường học. Thông tin về các chương trình ủng hộ việc ngừng hút thuốc lá phải có sẵn và được khuyến khích cho các em học trò và nhân viên trường học.

HSC 104495 hơn nữa cấm hút thuốc hoặc sử dụng bất cứ sản phẩm nào liên quan đến thuốc lá và sự vứt bỏ đi bất cứ rác rưởi nào liên quan đến thuốc lá trong vòng 25 ft. của một sân chơi trường học. Sự ngăn cấm không áp dụng cho lề đường công cộng nằm trong vòng 25 ft. của một sân chơi.

Các Thủ Tục Thăm Viếng Trường - EC 51101(a)(12), PC 627.6, BP/AR 1250

Các phụ huynh và người giám hộ của học sinh được ghi danh trong các trường công có quyền và sẽ có một cơ hội được báo trước về các qui tắc trường học, bao gồm các thủ tục thăm viếng trường, bởi vì quý vị là người đáng kính trọng và khích lệ lẫn nhau cùng chung phần với nên giáo dục của con em họ.

Yêu cầu các trường dán một bản thông cáo lên tại mọi lối vào công bố những nhu cầu đăng ký của khách đến thăm, giờ trong lúc được yêu cầu đăng ký, địa điểm đăng ký, lối đi đưa đến địa điểm đó, và những hình phạt cho việc vi phạm các nhu cầu đăng ký.

SỨC KHỎE

Chích Ngừa Miễn Dịch

Chích Ngừa Miễn Dịch Cho Những Bệnh Truyền Nhiễm - EC 49403, BP/AR 5141.31

Học khu sẽ hợp tác với các viên chức y tế địa phương trong các biện pháp cần thiết cho sự ngăn ngừa và điều khiển những bệnh truyền nhiễm ở các trẻ em với số tuổi đi học. Học khu có thể sử dụng bất cứ tiền quỹ nào, tài sản, hoặc nhân sự và có thể cho phép bất kỳ người nào có bằng như là một bác sĩ hay y tá được đăng ký để điều khiển miễn dịch chủng ngừa cho bất cứ học sinh nào mà phụ huynh họ đã cho phép bằng viết.

Loại Trừ Những Học Trò Không Chích Ngừa Miễn Dịch; Các Ngoại Lệ - EC 48216, HSC 120335, 120365, and 120370

Yêu cầu học khu loại trừ bất cứ học trò nào không chích ngừa đúng cách và báo cho phụ huynh hay người giám hộ biết rằng họ có hai tuần để cung cấp bằng chứng cho là học trò đã từng chích ngừa đúng cách, hoặc là học trò được miễn các nhu cầu chích ngừa như định rõ trong luật HSC 120365 hay 120370. Thư thông báo cũng chuyển phụ huynh hay người giám hộ qua các nguồn thông thường chăm sóc y tế để có việc chủng ngừa.

Luật tiểu bang đòi hỏi các loại chủng ngừa dưới đây trước khi một đứa trẻ có thể đi học:

Tất cả học sinh mới vào Khu Học Chánh Garvey phải cung cấp bằng chứng đã chích ngừa cho bệnh bại liệt, bạch hầu, ho gà, uốn ván, sởi, quai bị, và sốt phát ban. Tất cả học sinh ghi danh vào học khu cũng phải cung cấp bằng chứng chích ngừa phòng bệnh viêm gan B.

Tất cả học sinh cũng phải cung cấp bằng chứng chích ngừa phòng bệnh thủy đậu hoặc sự xác minh bởi một nhà cung cấp y tế là học sinh đã bị bệnh thủy đậu.

Tất cả học sinh lớp 7 cũng phải cung cấp bằng chứng đã chích ngừa cho Tdap và lần thứ nhì cho bệnh sởi, quai bị và sốt phát ban.

Có sẵn những chích ngừa miễn phí hoặc giá rẻ cho các trẻ em đủ điều kiện. Xin vui lòng gọi cho trường học của quý vị để biết thêm chi tiết.

Mọi văn phòng trường học có sẵn những thông tin cho học sinh quý vị về miễn khám y tế lâu dài hoặc miễn chích ngừa vì lòng tin tưởng cá nhân.

Kiểm Tra Sức Khỏe

Kiểm Tra Sức Khỏe; Phụ Huynh Từ Chối Thỏa Thuận - EC 49451, BP 5141.22

Một phụ huynh hay người giám hộ có thể hàng năm nộp một bản tuyên bố bằng viết với hiệu trưởng trường, có chữ ký của phụ huynh hoặc người giám hộ, giữ lại việc thỏa thuận cho con em khám sức khỏe. Người thẩm quyền của trường có thể loại trừ một đứa trẻ khi có lý do tốt để tin tưởng rằng đứa trẻ đang bị đau bệnh lây được công nhận hoặc bệnh nhiễm trùng. Đứa trẻ có thể trở lại học khi người thẩm quyền của trường được vừa lòng rằng bệnh nhiễm trùng hay bệnh lây không còn tồn tại nữa.

Sàng Lọc Sức Khỏe cho Việc Nhập Học - HSC 124085, 124100, 124105, and 120475, BP/AR 5141.3

Yêu cầu học khu phải thông báo cho các phụ huynh hay người giám hộ của học trò lớp mẫu giáo và lớp một biết rằng một cuộc kiểm tra sức khỏe được yêu cầu cho tất cả trẻ em vào cấp lớp một. Bản thông báo cũng cho các phụ huynh hay người giám hộ biết sự có sẵn việc kiểm tra sức khỏe miễn phí xuyên qua bộ y tế địa phương.

Sự Đánh Giá Sức Khỏe Răng Miệng, Việc Thông Báo - EC 49452.8 AR 5141.32, BP5145.6

Yêu cầu một học trò, trong khi ghi danh vào lớp mẫu giáo tại một trường công lập, hoặc trong khi ghi danh vào lớp một tại một trường công lập nếu học trò đó trước kia chưa ghi danh vào lớp mẫu giáo tại một trường công lập, phải đưa ra bằng chứng đã có một đánh giá sức khỏe răng miệng trước ngày 31 tháng năm của năm học hiện tại và việc đánh giá này được thực hiện không sớm hơn 12 tháng trước ngày đăng ký đầu tiên của học trò.

Chế Độ Thuốc Men

Chế Độ Thuốc Men - EC 49480, BP 5141.21

Yêu cầu học khu báo cho các phụ huynh hay người giám hộ của tất cả học trò trong học khu biết các điều sau đây:

Phụ huynh hay người giám hộ pháp định của bất cứ học trò nào đang theo một chế độ thuốc men liên tục trong điều kiện thường xuyên phải thông báo cho y tá của trường về món thuốc đang dùng, liều lượng hiện thời, và tên họ của vị y sĩ đang chữa trị.

Với sự thỏa thuận của phụ huynh hay người giám hộ pháp định, y tá của trường có thể giao thiệp với vị y sĩ và có thể cố vấn với nhân viên trường học về những hiệu lực của thuốc men có thể xảy ra trên học trò.

Thi Hành Việc Dùng Thuốc Men Theo Toa - EC 49423, BP/AR 5141.21

Bất cứ học trò nào, trong các ngày học chính qui, mà phải uống thuốc theo toa bác sĩ hay bác sĩ phẫu thuật, có thể được sự giúp đỡ của y tá trường học hay những nhân viên trường được chỉ định khác, hoặc có thể đem theo và tự thi hành chất thận-tuyên-tổ tự tiêm thuốc theo toa nếu học khu nhận được những chứng minh bằng tài liệu thích hợp.

Thuốc Suyễn Hít Vào - EC 49423.1, BP/AR 5141.21

Bất cứ học trò nào, trong các ngày học chính quy, mà phải uống thuốc theo toa bác sĩ hay bác sĩ phẫu thuật, có thể được sự giúp đỡ của y tá trường học hay những nhân viên trường học khác được chỉ định, hoặc có thể đem theo và tự thi hành thuốc suyễn hít vào nếu học khu nhận được những chứng minh bằng tài liệu thích hợp.

Thi Hành Việc Dùng Thuốc Động Kinh – EC 49414.7

(a) Chủ ý của cơ quan lập pháp là, khi nào có thể xảy ra, sự dùng thuốc chống động kinh khẩn cấp cần phải được điều hành bởi vị y tá trường học hoặc y tá ngành nghề có bằng mà họ đã được luyện tập cho việc điều hành.

Dịch Vụ Y Khoa Hoặc Bệnh Viện

Dịch Vụ Y Khoa Hoặc Bệnh Viện Cho Học Trò - EC 49472, BP 5143

Học khu có thể cung cấp, hoặc làm có sẵn, các dịch vụ y khoa hoặc bệnh viện, hoặc cả hai, cho những thương tích xảy ra cho các học trò của học khu vì tai nạn liên quan đến sinh hoạt trường học hay việc đi học. Các học trò không bị cưỡng bách chấp nhận các dịch vụ như vậy mà không có sự đồng ý của phụ huynh hay người giám hộ của họ.

Các Dịch Vụ Y Khoa Và Bệnh Viện Không Được Cung Cấp - EC 49471

Yêu cầu các học khu đang duy trì một trường trung cấp hoặc cao cấp phải thông báo, bằng văn bản, cho phụ huynh hay người giám hộ của mọi học trò đang tham dự trong một hoạt động thể dục biết rằng, khi học khu không cung cấp các dịch vụ y tế và bệnh viện cho các học trò của học khu bị thương trong khi tham gia vào các hoạt động thể thao.

Quần Áo Chống Nắng Và Thuốc Thoá Chống Nắng - EC 35183.5

Cho phép học trò dùng thuốc thoa chống nắng trong suốt ngày học mà không cần toa hoặc toa thuốc của y sĩ. Yêu cầu trường học áp dụng một chính sách liên quan đến các loại quần áo chống nắng, bao gồm nhưng không giới hạn nón, mà các học trò có thể mặc cho việc dùng ngoài trời trong suốt ngày học.

VÔ GIA CƯ/THIẾU NIÊN NUÔI DƯỠNG

Nền Giáo Dục Cho Thiếu Niên Vô Gia Cư - 42 USC 11432

Yêu cầu chuyên viên liên lạc vô gia cư của học khu bảo đảm với các phụ huynh của học trò vô gia cư là họ được thông báo các cơ hội giáo dục và liên hệ có sẵn cho các trẻ em của họ và được cung cấp các cơ hội đầy ý nghĩa để tham gia vào giáo dục của trẻ em họ.

Việc thông báo có thể bao gồm:

1. Thông tin tiếp xúc của chuyên viên liên lạc.
2. Các hoàn cảnh cho việc đưa tư cách (ví dụ: sống trong một nơi ẩn nấp, khách sạn cạnh đường, khách sạn, với hơn một gia đình khác đang sống chung trong ngôi nhà hoặc căn hộ vì khó khăn kinh tế hoặc sự thất bại, trong một kiến trúc ruồng bỏ, trong một xe hơi, tại khu cắm trại, hoặc sống ở ngoài đường, trong sự chăm sóc nuôi dưỡng tạm thời hoặc sống với một người lớn mà không phải là phụ huynh hay người giám hộ của quý vị, trong nhà ở chung dưới tiêu chuẩn, hoặc ở với bạn bè hay gia đình vì quý vị là người chạy trốn hay là người thanh niên không có người đi theo).
3. Có quyền ghi danh ngay lập tức vào trường nguồn gốc hoặc trường nơi cư trú hiện tại mà không có giấy tờ chứng minh cư trú, hồ sơ chủng ngừa hoặc kết quả da kiểm tra cho bệnh lao, hồ sơ trường học, hoặc giấy tờ của người giám hộ pháp định.
4. Có quyền hưởng một nền giáo dục và các dịch vụ khác (ví dụ: tham gia đầy đủ trong tất cả các sinh hoạt trường học và các chương trình mà đưa trẻ có đủ tư cách, tự động có đủ tư cách cho các chương trình dinh dưỡng, nhận được các dịch vụ chuyên chở, và tiếp xúc với người liên lạc để giải quyết việc bất hòa mà xảy ra trong khi ghi danh nhập học).

Thông báo về quyền giáo dục trẻ em vô gia cư được phổ biến tại những nơi mà trẻ em nhận dịch vụ, như trường học, nơi ẩn nấp, và nhà bếp xúp.

Việc Xếp Đặt Giáo Dục Cho Thiếu Niên Nuôi Dưỡng - EC 48850 et seq.

Yêu cầu chuyên viên liên lạc giáo dục của học khu bảo đảm những học trò trong chương trình bố mẹ nuôi hộ nhận được xếp đặt trường học ổn định mà nằm trong lợi ích tốt nhất của đứa trẻ, xếp đặt trong các chương trình giáo dục ít hạn chế nhất, có quyền lui tới các nguồn tài nguyên học tập, các dịch vụ, và những hoạt động tăng khả năng và ngoại khóa có sẵn cho tất cả học trò, khoản tín chỉ từng phần và toàn phần cho các khóa học đã lấy, và cơ hội đầy ý nghĩa để đạt các tiêu chuẩn thành tích học tập cho học trò trong tiểu bang.

THI TRƯỜNG

Tiết Lộ Thông Tin Học Sinh Cho Mục Đích Thị Trường - 20 USC 1232h

Yêu cầu thông báo các phụ huynh của học trò, ít nhất hàng năm trong đầu tiên của năm học, về các ngày thích hợp hay riêng biệt trong lúc năm học khi một hoạt động bao gồm thu thập, tiết lộ, hoặc sử dụng thông tin cá nhân được thu thập từ học trò cho mục đích thị trường hay bán thông tin đó đã định hay sẽ bị định trong bảng thời hạn. Sự thông báo đề nghị một cơ hội cho phụ huynh để học sinh chọn không tham gia trong hoạt động.

Yêu cầu học khu phát triển chính sách, tham khảo với các phụ huynh, về việc thu thập, tiết lộ, hoặc sử dụng thông tin cá nhân được thu thập từ học trò với mục đích thị trường hay bán thông tin đó. Yêu cầu thông báo cho phụ huynh

của học trò ghi danh theo học tại các trường, học khu thực hiện hoặc tiếp tục sử dụng những chính sách như vậy cung cấp thông báo này. Thông báo được cung cấp hàng năm, lúc đầu tiên của năm học, hoặc trong vòng một khoảng thời gian hợp lý sau khi bất cứ việc thay đổi trọng yếu nào trong chính sách.

LINH TINH

Đầu Tư Cho Trường Cao Đẳng Tương Lai/Kế Ước Tiết Kiệm Của Nước Mỹ - EC 48980(d)

Thông báo hàng năm có thể báo cho phụ huynh hay người giám hộ biết nền quan trọng đầu tư cho trường cao đẳng tương lai hoặc giáo dục trường đại học cho con em họ, và suy nghĩ các lựa chọn đầu tư thích hợp bao gồm, nhưng không giới hạn đến, các kế ước tiết kiệm của Nước Mỹ.

KHÔNG KỶ THỊ

Không Kỳ Thi Trong Các Chương Trình Và Hoạt Động Của Học Khu

Pháp luật của tiểu bang và liên bang cấm việc kỳ thi trong các chương trình giáo dục và hoạt động. Bộ Luật Giáo Dục 200 et seq. yêu cầu học khu cấp cho tất cả học trò các quyền lợi và cơ hội giáo dục bình đẳng trong bất chấp sự giống, giới tính, giống nòi, màu da, tôn giáo, tổ tiên, nguồn gốc quốc gia, sự nhận diện nhóm dân tộc, tình trạng hôn nhân hoặc gia đình, khuyết tật thể xác hoặc tâm trí, khuynh hướng tình dục, hoặc sự nhận thức một hay nhiều hơn các đặc tính như vậy. Thiên Luật VI, Đạo Luật Dân Quyền năm 1964 cấm việc kỳ thi dựa trên căn bản giống nòi, màu da và nguồn gốc quốc gia. Thiên Luật IX cấm việc kỳ thi dựa trên căn bản giới tính. Đạo Luật Người Mỹ với Khuyết Tật và Đoạn 504 của Đạo Luật Phục Hồi Chức Năng Dạy Nghề năm 1973 cấm việc kỳ thi dựa trên khuyết tật. Văn Phòng cho Dân Quyền của Bộ Giáo Dục Hoa Kỳ có thẩm quyền để thi hành các pháp luật liên bang trong tất cả các chương trình và các hoạt động mà tiếp nhận tiền quỹ liên bang.

Khu Học Chánh Garvey cam kết cơ hội bình đẳng cho tất cả mọi cá nhân trong giáo dục. Các chương trình học khu và các hoạt động sẽ không bị kỳ thi dựa trên sự giống, giới tính, giống nòi, màu da, tôn giáo, tổ tiên, nguồn gốc quốc gia, sự nhận diện nhóm dân tộc, tình trạng hôn nhân hoặc gia đình, khuyết tật thể xác hoặc tâm trí, khuynh hướng tình dục, hoặc sự nhận thức một hay nhiều hơn các đặc tính như vậy. Học khu bảo đảm rằng thiếu kỹ năng tiếng Anh sẽ không thể là một rào cản để nhập học hoặc tham gia vào các chương trình Học Khu. Khiếu nại về việc kỳ thi bất hợp pháp được điều tra thông qua Thủ Tục Khiếu Nại Đồng Nhất. Sự khiếu nại này phải được nộp đơn không trễ hơn sáu tháng sau khi nhận thức việc cho là kỳ thi đã thu được trước tiên. Nếu muốn lấy đơn khiếu nại hoặc muốn biết thêm tin tức, xin liên lạc:

Viên Chức Thiên Luật IX / Điều Hợp Viên Về Khiếu Nại
Phụ Tá Giám Đốc, Nguồn Nhân Lực
2730 North Del Mar Avenue, Rosemead, CA 91770
(626) 307-3486

Điều Hợp Viên Về Khiếu Nại của Đoạn Luật 504
Phó Giám Đốc, Học Sinh Vụ
2730 North Del Mar Avenue, Rosemead, CA 91770
(626) 307-3427

Không Kỳ Thi - EC 221.5(d), BP 5145.3

Một học trò có quyền được tư vấn nghề nghiệp không kỳ thi và các cơ hội lựa chọn khóa học bắt đầu từ lớp 7, bất chấp giới tính bao gồm giáo dục thể thao nhà trường của nội bộ và giữa hai trường. Các phụ huynh/người giám hộ có thể tham gia vào phiên họp cố vấn và quyết định như vậy. Trong các trường hợp đặc biệt nào đó, dự phòng riêng biệt có thể làm căn cứ vào giới tính với các việc này vì bảo vệ tính khiêm tốn trong giáo dục sinh lý.

DINH DƯỠNG

Thông Báo Về Chương Trình Dinh Dưỡng Miễn Phí Và Giảm Giá - EC 49510 et seq.

Học khu duy trì một chương trình dinh dưỡng miễn phí và giảm giá dành cho những học sinh thiếu thốn. Các điều kiện hợp lệ có sẵn tại mỗi văn phòng trường học.

Yêu cầu học khu cung cấp thông báo hàng năm về sự có sẵn của chương trình để cung cấp các bữa ăn bổ dưỡng tại trường học cho các em học sinh nhận trợ giúp công cộng.

Yêu cầu bản thông báo hàng năm báo cho phụ huynh hay người giám hộ biết về chương trình bữa ăn miễn phí và giảm giá theo quy định của bộ luật EC 49510 et seq.

AN TOÀN

Lục Soát Tủ Đựng Đồ Tại Trường Học - BP/AR 5145.12

Hội Đồng công nhận rằng các việc bất ngờ có thể xảy ra ở các nơi mà nguy hại sức khỏe, an toàn và phúc lợi của các em học sinh và giáo chức viên, và việc đó cần phải có các viên chức trường học lục soát và tịch thu các học sinh, tài sản, tủ đựng đồ/bàn làm việc của họ.

Các nhân viên có thể lưu ại và tra vấn các em học sinh có hoặc không có một nghi ngờ hợp lý nào mà một cuộc điều tra như thế sẽ tiết lộ bằng chứng rằng điều luật hoặc một quy tắc trường học đã bị xâm phạm, cũng chừng này sự bắt lại ở trường sau khi tan học như vậy không phải tùy ý thất thường hoặc là vì mục đích quấy rối. Tuy nhiên, các nhân viên và viên chức trường học phải có một căn cứ đặc biệt cho sự lưu ại và tra vấn học sinh.

Bởi vì các tủ đựng đồ và bàn làm việc là dưới sự điều khiển chung của học sinh và học khu, viên chức nhà trường sẽ có quyền và khả năng mở và kiểm soát bất cứ tủ đựng đồ trường học hoặc bàn làm việc nào đó không cần có sự cho phép của học sinh hoặc thông báo trước khi họ có nghi ngờ hợp lý mà việc lục soát sẽ tiết lộ bằng chứng về vật sở hữu hay hoạt động bất hợp pháp, hoặc khi mùi hôi, khói, lửa và/hoặc sự đe dọa khác cho sức khỏe học sinh, phúc lợi hay an toàn từ các tủ đựng đồ hay bàn làm việc phát ra.

Cấm sử dụng các tủ đựng đồ trường học với mục đích không liên quan đến trường. Sử dụng các tủ đựng đồ trường học không thích hợp sẽ dẫn đến hành động kỷ luật.

Trường Nguy Hiểm Liên Tục, Nạn Nhân của Một Tội Phạm Bạo Lực, Lựa Chọn Chuyển Trường - 20 USC 7912, 7912a

Yêu cầu học khu phải có một chính sách bằng văn bản nói rõ rằng những học sinh mà theo học một trường nguy hiểm liên tục và những học sinh mà là nạn nhân của một tội phạm hình sự bạo lực, trong khi ở hoặc trên các khu trường của một trường công lập, phải được theo học một trường công cộng an toàn. Các chính sách bằng văn bản phải được truyền đạt đến tất cả các bên, và nhắc lại cho nạn nhân của một tội phạm hình sự bạo lực và phụ huynh của họ.

Sự Chuẩn Bị Sẵn Sàng Cho Việc Tai Họa - EC 32282.5

Yêu cầu Bộ Giáo Dục của Tiểu Bang California phân phối bằng điện tử các tài liệu giáo dục về sự chuẩn bị sẵn sàng cho việc tai họa cho các học khu và các văn phòng giáo dục của quận trong, ít nhất, ba ngôn ngữ chính quan trọng nhất được nói bởi những người học tiếng Anh tại California.

Những Kế Hoạch Về Sự An Toàn Của Trường

Kế Hoạch Về Sự An Toàn Của Trường - EC 32280

Mỗi trường học trong Khu Học Chánh Garvey có một Bản Kế Hoạch Về Sự An Toàn Của Trường, trong đó bao gồm một bản kế hoạch bao quát về sự chuẩn bị sẵn sàng cho việc tai họa. Các bản sao có sẵn để đọc tại mỗi văn phòng trường học. Khoan chữa cháy được tổ chức ít nhất một lần mỗi tháng tại các trường tiểu học; tối thiểu hai khoan khẩn cấp được tổ chức mỗi năm khắp học khu.

Bản Báo Cáo Hàng Năm Của Kế Hoạch Bao Quát Về Sự An Toàn Của Trường - EC 32280

Yêu cầu trường học mỗi tháng 7 phải báo cáo về tình trạng của kế hoạch về sự an toàn của trường, bao gồm một sự mô tả các yếu tố chính trong bản báo cáo hàng năm về trách nhiệm của trường được chuẩn bị y theo EC 33126 và EC 35256.

Luật Megan - PC 290 et seq., ACR 72 (Nghị Quyết Ch. 122, 1998)

Tin tức về những người phạm tội tấn công tình dục đã đăng ký trong tiểu bang California có thể tìm ra trên mạng lưới internet của Bộ Tư Pháp, <http://meganslaw.ca.gov/>. Mạng lưới internet này cũng cung cấp tin tức về cách thức để bảo vệ quý vị và gia đình quý vị, những sự thật của những người phạm tội tấn công tình dục, các câu hỏi thường gặp, và những nhu cầu cho người phạm tội tấn công tình dục đăng ký trong tiểu bang California.

Sự An Toàn Của Mạng Lưới Internet

Quyền Được Vào Mạng Lưới Internet Và Địa Điểm Trực Tuyến - BP/AR 6163.4

Các học khu có thể xem xét việc thông báo các phụ huynh hay người giám hộ về sự nguy hiểm của việc sử dụng mạng lưới internet có thể gây cho người vị thành niên. Nói riêng, các địa chỉ mạng lưới đang sử dụng bởi những người lợi dụng trẻ em và kẻ bắt nạt của cyber.

THÀNH TÍCH BIỂU VỀ TRÁCH NHIỆM CỦA TRƯỜNG

Thành Tích Biểu Về Trách Nhiệm Của Trường - EC 35256, 35258 and 33126(c)

Yêu cầu các học khu phát triển cho mỗi trường một thành tích biểu về trách nhiệm của trường. Nội dung của thành tích biểu được xác định bởi EC 33126, 32286 and 52056. Yêu cầu các học khu công khai những thành tích biểu, và báo cho các phụ huynh hay người giám hộ biết rằng một bản sao sẽ được cấp cho theo sự yêu cầu. Bắt đầu vào năm học 2008-09, các bản sao được làm sẵn sang trước ngày 1 tháng 2.

Hơn nữa, các điều ghi trong Thành Tích Biểu Về Trách Nhiệm Của Trường thì có thể tìm được qua mạng lưới internet ở <http://www.garvey.k12.ca.us>. Thành Tích Biểu Về Trách Nhiệm Của Trường phải bao gồm các chi phí ước tính cho mỗi học trò và các loại dịch vụ được tài trợ, những trường học do ban quản trị xác định là không đủ sách giáo khoa hay các tài liệu giảng dạy bao gồm số tỷ lệ phần trăm học sinh thiếu sách giáo khoa của tiêu chuẩn liên kết hoặc các tài liệu giảng dạy theo phạm vi môn học; và các biện pháp dữ liệu giáo dục kỹ thuật về nghề nghiệp.

NHỮNG QUY TẮC TRƯỜNG HỌC

Những Quy Tắc Và Thủ Tục Về Kỷ Luật Trường Học - EC 35291, BP/AR 5144.1

Ban quản trị của bất cứ học khu sẽ quy định những quy tắc không trái với pháp luật hay với các điều lệ theo quy định của Bộ Giáo Dục Tiểu Bang, cho sự cai trị và kỷ luật của các trường dưới thẩm quyền của ban quản trị. Ban quản trị của mỗi học khu có thể thông báo phụ huynh hay người giám hộ của tất cả học trò đăng ký tại các trường học của học khu sự có sẵn những quy tắc của học khu liên quan đến kỷ luật học sinh.

Các điều lệ có liên quan đến kỷ luật học sinh, bao gồm các điều qui định việc tạm đuổi học hoặc trục xuất khỏi trường, thì có sẵn tại văn phòng hiệu trưởng. Chúng đã được khai triển bởi các ủy ban của trường và lưu trữ tại hội đồng quản trị. Các điều lệ này cũng được thông báo cùng tất cả các học sinh mỗi năm. Một quyển sổ tay về Kỷ Luật Dành cho Phụ Huynh được phát cho mỗi gia đình khi ghi tên học. Học khu được yêu cầu thông báo cho quý vị là chúng tôi có một Đường Hướng Không Dung Tha đối với các vi phạm theo luật EC 48915(c) mà đòi hỏi một khuyến nghị trục xuất khỏi trường vì 1) làm chủ/bán/cung cấp súng đạn, 2) vung múa dao, 3) bán một dục chất bị kiểm soát, 4) phạm hoặc toan phạm một vụ tấn công tình dục, 5) có giữ một chất nổ.

Chính Sách Sách Nhiều Tình Dục - EC 231.5, EC 48980(g), BP 5145.7, 5 CCR 4917

Yêu cầu thư thông báo hàng năm bao gồm một bản sao chính sách học khu bằng văn bản về sách nhiều tình dục vì chính sách này liên quan đến các học trò.

Đường lối của Học Khu là sự sách nhiều tình dục đối với bất cứ nhân viên hoặc học sinh nào sẽ không được dung thứ. Một phiên họp tin tức sẽ được cung cấp cho mỗi học sinh. Người/Học sinh vi phạm sẽ bị kỷ luật thích nghi. Yêu cầu bản sao về chính sách sách nhiều tình dục của học khu được trình bày trong một vị trí nổi bật và bao gồm trong việc công bố đó trình bày những tiêu chuẩn hạnh kiểm cho học khu. **Nguyên văn của Đường Hướng Của Hội Đồng 5145.7 được đính kèm.**

Hạnh Kiểm Học Sinh

Nhiệm Vụ của Học Trò - 5CCR 300

Học trò sẽ phù hợp với các điều lệ trường học, tuân theo tất cả chỉ dẫn, được siêng năng trong việc học tập và tôn trọng các giáo viên và người khác có thẩm quyền, và cố nhin không dùng ngôn ngữ dâm ô và thô tục.

Phạm Vi Quyền Hạn - EC 44807

Một giáo sư, phó hiệu trưởng, hiệu trưởng hoặc bất cứ nhân viên có văn bằng nào khác sẽ qui trách nhiệm khác các học trò về hạnh kiểm của chúng khi đến trường và từ trường về, trên sân chơi, hoặc trong giờ ra chơi.

Thông Báo Phụ Huynh – EC 51100

Quy định rằng là người cùng chung phần hỗ trợ lẫn nhau và tôn trọng trong việc giáo dục con cái của họ, các phụ huynh và người giám hộ của các em học sinh học tại các trường công lập có quyền và nên có cơ hội để được thông báo trước về các quy tắc trường học, bao gồm các quy tắc kỷ luật và thủ tục theo quy định 48980, những chính sách có mặt ở trường, quy tắc ăn mặc, và những thủ tục để đến thăm trường học.

Những Vi Phạm Cho Bắt Buộc Trục Xuất - EC 48915

Các trường sẽ lập tức tạm đuổi học và sẽ khuyến nghị việc trục xuất cho các học sinh mà đã phạm bất cứ hành động nào sau đây ở trường hoặc trong một sinh hoạt của trường bên ngoài sân trường:

1. Đang cất giữ, bán, hoặc bằng cách khác cung cấp một vũ khí.
2. Vung múa dao trước mặt một người khác.

3. Bán bất hợp pháp một dược chất đang bị kiểm soát.
4. Vi phạm hoặc toan vi phạm một tấn công tình dục.
5. Cất giữ một chất nổ.

Hội đồng quản trị sẽ ra lệnh trục xuất một học sinh sau khi tìm thấy rằng học sinh đã vi phạm một hành động.

Những Đồ Vật Nguy Hiểm Trên Khu Trường

Nếu học khu có mối quan tâm về các học sinh mang những đồ vật hợp pháp nhưng nguy hiểm trên khu trường, chẳng hạn như các que máy la de hay súng đạn súng hơi, học khu có thể xem xét báo cho các phụ huynh hay người giám hộ biết những quy định sau đây.

Những Đồ Vật Nguy Hiểm - PC 417.27, PC 12550, 12556, BP 5141.1

Điều này là một tội phạm cho bất cứ học sinh nào có một que máy la de trên bất cứ ngôi trường tiểu học hoặc trường trung học, trừ khi vật sở hữu là cho việc giảng dạy hợp lệ hoặc cho mục đích khác liên quan đến trường.

Một thiết bị BB có thể coi như là một súng giả. Luật Hình Sự làm cho là một vi phạm luật lệ để phô bày công khai hay phơi bày ra bất cứ súng giả nào trong một chỗ công cộng, bao gồm một trường công.

Gây Thiệt Hại Tài Sản

Nếu học khu có mối quan tâm về các học sinh gây thiệt hại hoặc không trả lại tài sản của học khu, học khu có thể xem xét thông báo các phụ huynh hay người giám hộ những quy định sau đây.

Gây Thiệt Hại Tài Sản/Trách Nhiệm Phụ Huynh - EC 48904, BP/AR 5125(c)

Các phụ huynh hay người giám hộ có thể phải chịu trách nhiệm tài chính nếu con em họ cố ý gây thiệt hại tài sản của trường hoặc không trả lại tài sản trường học được cho mượn. Hơn nữa trường học có thể giữ lại các điểm hạng, các văn bằng, và các học bạ của học trò cho đến khi sự bồi thường được trả lại.

Qui Luật Ăn Mặc Hoặc Đồng Phục Trường Học; “Quần Áo Có Liên Hệ Đến Băng Đàng” – EC 35183, BP 5132, AR 5132

Ủy quyền một nhà trường thừa nhận một qui luật ăn mặc mà yêu cầu học trò mặc đồng phục trong toàn trường học hoặc ngăn cấm học trò mặc quần áo có liên hệ đến băng đảng.

Ủy quyền cho các học khu thừa nhận một qui luật ăn mặc ngăn cấm việc mặc quần áo có liên hệ đến băng đảng. Học Khu Garvey có một đường hướng về mặc đồng phục trong toàn học khu. Có một trình tự miễn mặc đồng phục và một kế hoạch giúp đỡ về đồng phục dành cho các học trò kém may mắn về tiền bạc. Xin tiếp xúc với trường học của quý vị để biết thêm chi tiết. Biện pháp kỷ luật thích hợp sẽ được dùng đến khi có dính líu việc mặc quần áo băng đảng.

Yêu cầu nhà trường cung cấp trước sáu tháng một thư thông báo cho các phụ huynh hay người giám hộ trước khi thi hành một chính sách mà yêu cầu các học trò mặc đồng phục trong toàn trường học. Chính sách cho biết là sự có sẵn các tài nguyên để giúp đỡ các học trò kém may mắn về tiền bạc và quy định rằng không một học trò sẽ bị trừng phạt bằng cách giảng dạy hoặc bị kỳ thị và bị từ chối không cho đi học nếu phụ huynh của học trò tuyển chọn không cho học trò tuân theo chính sách về mặc đồng phục.

Yêu Cầu Phụ Huynh/Người Giám Hộ Có Mặt Trong Trường - EC 48900.1, BP 5144.1

Các giáo viên được ủy quyền để yêu cầu phụ huynh hay người giám hộ của một học trò mà đã từng bị giáo viên tạm đuổi ra lớp học vì một hành vi chiểu dâm, tục tĩu hoặc thô tục, phá vỡ các sinh hoạt nhà trường, hoặc cố ý bất chấp thẩm quyền của giáo viên, phải có mặt trong một phần của ngày học ở trong lớp học của con em họ.

Dụng Cụ Tín Hiệu Điện Tử - EC 48901.5, BP 5131

Khu học chánh, hay các trường học riêng của chính họ, có thể điều chỉnh quyền lợi của các em học trò để sở hữu hoặc dùng các dụng cụ tín hiệu điện tử, bao gồm điện thoại vô tuyến xách tay và máy nhắn tin, trong ngày học hoặc tại các hoạt động của trường.

CÁC HỌC SINH VỚI NHỮNG NHU CẦU ĐẶC BIỆT

Phương Pháp Tìm Ra Trẻ Em - EC 56301

Yêu cầu khu vực kế hoạch địa phương về giáo dục đặc biệt (SELPA) thiết lập một chính sách bằng văn bản và các thủ tục cho phương pháp tìm ra trẻ em liên tục, bao gồm các trẻ em khuyết tật mà là người di dân hoặc vô gia cư hoặc do tiểu bang giam giữ và các trẻ em khuyết tật đang theo học trường tư. Chính sách và thủ tục bao gồm thư thông báo cùng tất cả phụ huynh về các quyền lợi của họ liên quan đến việc xác định, giới thiệu, đánh giá, lập kế hoạch giảng dạy, thực hành, xem xét lại, và các thủ tục để bắt đầu giới thiệu cho việc đánh giá.

Đoạn 504: 29 USC 794, 34 CFR 104.32, 104.36

Đoạn 504 của Đạo Luật Phục Hồi Chức Năng Liên Bang năm 1973, và Đạo Luật Người Mỹ Với Sự Khuyết Tật (42 USC 12010 et seq.) cấm sự kỳ thị dựa trên cơ sở khuyết tật. Đoạn 504 yêu cầu các học khu xác định và đánh giá các trẻ em khuyết tật để cấp cho họ một nền giáo dục công lập miễn phí và thích hợp. Những cá nhân với một suy giảm cơ thể hay tinh thần mà đáng kể giới hạn một hay nhiều sinh hoạt đời sống chính, kể cả việc học, là đủ điều kiện nhận các dịch vụ hoặc các giúp đỡ thiết kế để đạt được những nhu cầu của chúng đầy đủ như đạt được những nhu cầu của các học sinh không bị khuyết tật. Các phụ huynh hay người giám hộ sẽ được thông báo các điều sau đây: tên họ và thông tin liên lạc của một người do học khu chỉ định phụ trách thực hiện Đoạn 504, các thủ tục kiểm tra và đánh giá được sử dụng bất cứ khi nào có lý do tin tưởng rằng một học sinh có một khuyết tật mà giới hạn khả năng đi học hay khả năng sinh hoạt trong trường của họ, có quyền được một kế hoạch thích nghi bằng văn bản nếu học sinh được tìm thấy là có một khuyết tật mà đòi hỏi các dịch vụ dưới Đoạn 504, có quyền được giáo dục với các học sinh không bị khuyết tật đến mức tối đa thích hợp cho những nhu cầu riêng của học sinh, và thông báo về các biện pháp bảo vệ theo thủ tục được bảo đảm theo luật pháp.

CÁC HỒ SƠ HỌC SINH

Các Hồ Sơ Học Trò - EC 49063, 49069, 34 CFR 99.7, 20 USC 1232g, BP/AR 5125

Yêu cầu học khu phải thông báo các phụ huynh bằng văn bản khi ghi danh đầu tiên và hàng năm vào đầu năm học về các quyền lợi của họ liên quan đến các hồ sơ học sinh. Bản thông báo phải có một hình thức mà hợp lý báo cho các phụ huynh biết về sự có sẵn những thông tin cụ thể như sau:

- a. Các loại hồ sơ và thông tin được chứa đựng trong đó mà trực tiếp liên quan đến học sinh và được giữ gìn bởi cơ quan giáo dục.
- b. Vị trí viên chức chính thức chịu trách nhiệm về bảo dưỡng mỗi loại hồ sơ.
- c. Vị trí của tất cả hồ sơ chính thức của học sinh nếu không đặt vào vị trí trung tâm và việc có sẵn một nhân sự có bằng đủ điều kiện để giải thích các hồ sơ, nếu được yêu cầu.
- d. Vị trí của cuốn sổ hay hồ sơ qui định phải duy trì dựa theo Phần 49064,
- e. Những tiêu chuẩn được dùng bởi học khu để định nghĩa “viên chức và người làm công trường học” và để quyết định “sự quan tâm giáo dục hợp pháp” như được dùng trong Phần 49064 và đoạn (1) của phần chia nhỏ (a) của Phần 49076.
- f. Những chính sách của cơ quan giáo dục cho việc xem xét và xóa bỏ các hồ sơ đó.
- g. Quyền lợi của phụ huynh để tiếp cận các hồ sơ học sinh.
- h. Các thủ tục cho việc thách thức nội dung của hồ sơ học sinh.
- i. Các chi phí, nếu có, phụ huynh phải trả cho sự tái sản xuất các bản sao của hồ sơ.
- j. Các loại tin tức mà cơ sở giáo dục đã chỉ định là tin tức hướng dẫn dựa theo Phần 49073.
- k. Quyền lợi của phụ huynh để nộp đơn khiếu nại với Bộ Giáo Dục Hoa Kỳ, với Văn Phòng Chiêu Theo Chính Sách Gia Đình, liên quan đến việc thất bại khẳng định bởi học khu để chiêu theo đạo luật FERPA.
- l. Việc có sẵn những giấy giới thiệu được chuẩn bị dựa theo Phần 49091.14.

Bản thông báo phải là, tới một mức mà như là có thực dụng, bằng ngôn ngữ nói ở nhà của học trò.

Tin Tức Hướng Dẫn - EC 49073, BP/AR 5125(c)

Yêu cầu thông báo các phụ huynh hay người giám hộ, trên cơ sở hàng năm, về các loại tin tức hướng dẫn mà nhà trường có kế hoạch phổ biến và những người hoặc cơ quan mà có thể nhận được tin tức như vậy. Ủy quyền phụ huynh ngăn cản việc phổ biến bằng cách thông báo học khu.

Chia Sẻ Hồ Sơ Y Tế - HSC 120440

Yêu cầu một học khu đang kế hoạch cung cấp tin tức từ hồ sơ y tế học sinh đến hệ thống miễn dịch phải báo cho các học sinh hay phụ huynh hoặc người giám hộ biết các điều sau đây:

1. Tin tức y tế có thể chia sẻ với bộ y tế địa phương và Bộ Y Tế Dịch Vụ của Tiểu Bang.
2. Tên và địa chỉ của Bộ Y Tế Dịch Vụ hoặc của cơ quan đăng ký cho việc miễn dịch mà nhà trường sẽ chia sẻ tin tức.
3. Tin tức được chia sẻ với bộ y tế địa phương và Bộ Y Tế Dịch Vụ của Tiểu Bang sẽ được coi là bí mật, và chỉ được dùng để chia sẻ với lẫn nhau, và, theo yêu cầu, với những người cung cấp chăm sóc y tế, nhà trường, những cơ sở chăm sóc trẻ em, các nhà chăm sóc gia đình trẻ em, các người cung cấp dịch vụ WIC, bộ phúc lợi của quận, các cơ quan chăm sóc nuôi dưỡng, và những kế hoạch chăm sóc sức khỏe.
4. Các người cung cấp, các cơ quan, và các tổ chức sẽ, lần lượt, xử lý các tin tức chia sẻ như là bí mật, và sẽ chỉ sử dụng nó như được quy định.

5. Học sinh hay phụ huynh hoặc người giám hộ có quyền xem xét bất cứ tin tức nào liên quan đến miễn dịch được chia sẻ theo cách này và để sửa lại bất cứ lỗi nào trong đó.
6. Học sinh hay phụ huynh hoặc người giám hộ có thể từ chối cho phép tin tức này được chia sẻ theo cách mô tả, hoặc để nhận được các thông báo nhắc nhở chúng ngừa bất cứ lúc nào, hay cả hai.
7. Sau khi từ chối, một bác sĩ có thể duy trì truy cập tin tức này cho các mục đích chăm sóc bệnh nhân hoặc bảo vệ sức khỏe cộng đồng. Sau khi từ chối, bộ y tế địa phương và Bộ Y Tế Dịch Vụ Tiểu Bang có thể duy trì truy cập tin tức này cho mục đích bảo vệ sức khỏe cộng đồng.

CÁC HỌC SINH MẤT NĂNG LỰC TẠM THỜI

Việc Giảng Dạy Cho Các Học Trò Mất Năng Lực Tạm Thời - EC 48206.3, EC 48207, EC 48208

Một học trò mất một năng lực tạm thời mà không thể theo học trong một chương trình thường lệ hoặc thay thế thì sẽ tiếp nhận việc giảng dạy cho từng cá nhân được cung cấp tại nhà học trò cho một giờ mọi ngày. Xin liên lạc với vị hiệu trưởng trường học cho biết thêm tin tức.

Một học trò mất một năng lực tạm thời mà ở trong một bệnh viện hoặc một cơ sở y tế khác thuộc nơi cư trú, ngoại trừ một bệnh viện tiểu bang, có thể được nghỉ rằng là đã tuân theo các yêu cầu cư trú cho việc đi học trong học khu mà bệnh viện được nằm trong đó.

Đây là trách nhiệm của phụ huynh hay người giám hộ để báo cho học khu biết việc có mặt của một học trò mất một năng lực tạm thời trong một bệnh viện hoặc một cơ sở y tế khác thuộc nơi cư trú được nằm trong học khu. Khi nhận được thông báo, học khu sẽ trong vòng năm ngày làm việc xác định được hay không học trò sẽ có thể nhận được việc giảng dạy cá nhân theo EC 48206.3 và, nếu như vậy, thì cung cấp việc giảng dạy trong vòng năm ngày làm việc hoặc ít hơn.

VIỆC ĐIỀU TRA

Việc Điều Tra - EC 51513, 20 USC 1232h

Cấm sử dụng các bài kiểm tra, bản câu hỏi, các điều tra hay các việc khảo sát bao gồm bất cứ câu hỏi nào về sự tin tưởng riêng của học trò hay các thói quen trong vấn đề tình dục, đời sống gia đình, đạo đức, và tôn giáo, trừ khi phụ huynh hay người giám hộ được thông báo bằng văn bản rằng bài kiểm tra, bản câu hỏi, việc điều tra, hay việc khảo sát sẽ được thi hành và phụ huynh hay người giám hộ thỏa thuận bằng văn bản.

Quy định rằng không học trò có thể được yêu cầu phải nộp một bản điều tra, phân tích, hay đánh giá mà lộ ra các tin tức nhạy cảm cá nhân (ví dụ: sự liên kết hay tin tưởng chính trị, các vấn đề tâm lý hay tâm thần, cách cư xử hay thái độ về tình dục, các cư xử hạ mình, tự buộc tội, phản xã hội hay không hợp pháp, những đánh giá phê phán của những cá nhân khác mà người trả lời có mối quan hệ gia đình gần gũi, đoán nhận hợp pháp những mối quan hệ đặc quyền hay tương tự, các thực hành tôn giáo, các việc liên kết hay tin tưởng, hoặc thu nhập) mà không có sự đồng ý bằng văn bản trước của phụ huynh.

Yêu cầu thông báo các phụ huynh của học trò, ít nhất hàng năm vào đầu năm học, về các ngày xảy ra hoặc riêng biệt khi việc thực hành bất cứ việc điều tra mà lộ ra các tin tức nhạy cảm cá nhân được hoạch định hoặc dự kiến sẽ được hoạch định. Thông báo để cung cấp các phụ huynh một cơ hội chọn lựa học trò ra khỏi việc tham dự trong sinh hoạt

Yêu cầu học khu phải phát triển chính sách, tham khảo ý kiến với các phụ huynh, liên quan đến quyền lợi của một phụ huynh để kiểm tra, theo yêu cầu, các cuộc điều tra được tạo ra bởi một bên thứ ba, hoặc bất cứ dụng cụ nào được sử dụng trong việc thu thập tin tức cá nhân, các thủ tục thích hợp để cấp cho một yêu cầu kiểm tra, và các thu xếp để bảo vệ sự riêng tư học trò được cung cấp bởi học khu trong trường hợp thực hành hay phân phối một cuộc điều tra mà lộ ra tin tức nhạy cảm cá nhân. Yêu cầu thông báo các phụ huynh của học trò ghi danh theo học tại các trường được phục vụ bởi học khu về sự chấp nhận hoặc tiếp tục sử dụng các chính sách như vậy. Thông báo sẽ được cung cấp hàng năm, vào đầu năm học, hoặc trong vòng một thời gian hợp lý sau khi bất cứ thay đổi trọng yếu nào trong chính sách.

KỸ THUẬT

Chấp Thuận Được Sử Dụng Kỹ Thuật

Một trong những mục tiêu được chấp nhận của Khu Học Chánh Garvey là hỗ trợ việc sử dụng kỹ thuật để nâng cao học tập của học sinh. Tiếp cận với kỹ thuật của Khu Học Chánh Garvey là một đặc quyền, không phải là một quyền lợi, và những học sinh ghi danh cho các chương trình hoặc hoạt động của Học Khu phải tuân theo những hướng dẫn và thủ tục của Học Khu về sự chấp thuận được sử dụng kỹ thuật. Tất cả học sinh của Khu Học Chánh Garvey và các phụ huynh/người giám hộ của chúng sẽ ký Hiệp Định Chấp Nhận Được Sử Dụng Kỹ Thuật trước khi sử dụng những

tài nguyên kỹ thuật của Học Khu. Khu Học Chánh Garvey sẽ cố gắng rang sức để lọc các nội dung gây tai hại hoặc không thích hợp có thể gần được xuyên qua mạng lưới internet, và học sinh cũng phải chịu trách nhiệm không bắt đầu truy cập vào các nội dung gây tai hại hoặc không thích hợp khi sử dụng kỹ thuật Học Khu. Vi phạm chính sách này có thể dẫn đến hành động kỷ luật và thiệt hại các đặc quyền sử dụng kỹ thuật và/hoặc trách nhiệm dân sự hoặc hình sự.

CHUYÊN CHỖ ĐẾN TRƯỜNG

Sự An Toàn Của Xe Buýt Trường Học - EC 39831.5

Yêu cầu các học khu cung cấp thông tin bằng văn bản về sự an toàn của xe buýt trường học (ví dụ: một bản danh sách các trạm dừng xe buýt trường học gần nhà của mỗi học trò, những quy tắc chung về hạnh kiểm tại các khu vực lên xuống xe buýt trường học, các chỉ dẫn vượt qua đèn đỏ, vùng nguy hiểm xe buýt trường học, và đi bộ đi tới và đi lại các trạm xe buýt trường học) cho các phụ huynh hay người giám hộ của tất cả học trò sau khi đăng ký nhập học mà trước đó các học trò không được chuyên chở trong một xe buýt trường học và họ là học trò trong lớp vỡ lòng, lớp mẫu giáo và các lớp 1 đến lớp 6.

Các phụ huynh hay người giám hộ của học sinh trước đó không được chuyên chở trong một xe buýt trường học sẽ nhận được thông tin bằng văn bản về sự an toàn xe buýt trường học như được chỉ rõ sau khi đăng ký nhập học lần đầu tiên. Điều này áp dụng cho lớp vỡ lòng đến lớp 6.

Đi Bộ Hoặc Đi Xe Đạp Đến Trường/Luật Mũ Sắt – VC 21212

Những phụ huynh của trẻ em mà đi bộ hoặc đi xe đạp đến trường được yêu cầu phải đi qua một con đường an toàn với con em của họ. Những người đi bộ không thể đi các đường cắt xuyên qua nhà cửa tư nhân. Tất cả trẻ em đều được dự kiến sẽ bày tỏ phẩm hạnh tốt đang trên đường xuôi ngược tới trường.

Không người nào dưới 18 tuổi có thể chạy một xe đạp, xe hầy không trang bị động cơ, ván trượt hoặc mặc trực tiếp hay giầy pa-tanh, mà cũng không cưỡi như một hành khách ở trên một xe đạp, xe hầy không trang bị động cơ, hoặc đi ván trượt trên đường phố, đường xe đạp, hoặc bất cứ con đường xe đạp công cộng khác hay đường mòn trừ khi người đó đang mặc một trang bị thích hợp và buộc chặt cái mũ sắt xe đạp mà đáp ứng những tiêu chuẩn quy định.

**KHU HỌC CHÁNH GARVEY
2012 - 2013
THƯ BÁO ĐÃ NHẬN ĐƯỢC VÀ XEM XÉT**

**Yêu Cầu Thông Báo Cùng Các Phụ Huynh Hàng Năm
Bản Tóm Lược Về Các Quyền Pháp Định Và Trách Nhiệm**

Kính Thưa Phụ Huynh/Người Giám Hộ:

Khu Học Chánh Garvey được yêu cầu phải thông báo hàng năm cùng các phụ huynh và người giám hộ về các quyền lợi và trách nhiệm theo Bộ Luật Giáo Dục 48980.

Nếu quý vị có điều gì thắc mắc, hoặc nếu quý vị muốn xem xét các tài liệu cụ thể được đề cập, xin liên lạc với vị quản trị trường học. Cô hay ông sẽ có thể cung cấp cho quý vị nhiều chi tiết về thông tin và giúp quý vị lấy được bản sao của bất cứ tài liệu nào mà quý vị muốn xem xét.

Xin quý vị điền vào đơn “Thư Báo Đã Nhận Được Và Xem Xét” dưới đây và trả lại cho trường học của con em quý vị.

THƯ BÁO ĐÃ NHẬN ĐƯỢC VÀ XEM XÉT

Căn cứ theo Bộ Luật Giáo Dục 48982, phụ huynh/người giám hộ sẽ ký thông báo này và trả lại cho trường học. Chữ ký trên bản thông báo là một xác nhận của phụ huynh hay người giám hộ rằng bà hay ông đã được báo về các quyền lợi của mình, nhưng không phải chỉ ra tất nhiên rằng sự đồng ý tham gia vào bất cứ chương trình đặc biệt hay hoạt động nào đã được cho hay từ chối không cho.

Tên Họ Học Sinh _____

Tên Họ Phụ Huynh/Người Giám Hộ: _____

Địa Chỉ: _____

Thành phố và Mã Số Bưu Điện: _____

Số Điện Thoại Nhà: (_____) _____

Trường Con Em Theo Học: _____ Lớp: _____

Chữ Ký Phụ Huynh/Người Giám Hộ: _____

Ngày Tháng: _____